

大漢公報

中華民國三十五年四月三號 (星期三) 新聞紙第七卷第二百七十七號

孔子紀元二千四百九十七年 夏曆歲次丙戌年三月初二日

本報地址：惠南藥房

10211-97th St. Edmonton

寄氏店址

KAY'S SALON

314 Dominion Park Bldg

207 West Hastings St.

Vancouver, B. C.

阿富維他命丸

VITAMIN F

功用：阿富維他命丸者，確知其功力偉大，能發動全部精神，使體力充沛，是二十世紀最

可富維他命

之發展，但需用資本其鉅，獨

重要新聞

歐洲糧荒問題嚴重

倫敦電：歐洲糧荒問題，近來日趨嚴重。英國政府昨日在國會討論糧食問題，全歐各國亦同時發生大饑荒。現欲提出組織歐洲十八國糧食委員會，在倫敦開會，討論其計劃。望能減少現日之危機。但歐洲除波蘭外，人民正待救濟外，其他方面，仍有政治問題，互相爭執。倫敦會議組織或將失敗。現時捷克、羅馬尼亞、南斯拉夫、芬蘭、等國均在俄國勢力範圍之下，亦將隨俄國不參加會議云。

蘇俄抨擊安省首相

莫斯科電：蘇聯政府昨日在莫斯科發表聲明，抨擊安省首相加拿大艾略特。聲明稱：艾略特於三月十日在渥太華演說，謂其坦白大聲疾呼，鼓動民心，欲向俄國挑戰。同時謂其演說中談及俄國準備擴充軍事實力，不難理解及加拿大等語，實含有鼓吹加民抗俄之意。但蘇俄謂加方此種計劃，乃模仿希特勒之戰略，終不能成就云。

俄軍離滿須先通知

我政府準備對付共產軍。重慶二日電：合衆社訊：據長春中國軍事顧問稱：蘇俄現留軍隊已撤退。以長春為落於共產軍之手。關於此事，國府主席蔣介石，昨日對國民參政會宣佈，謂彼已請求蘇俄，自後無論由何處撤退，務宜預先通知中國政府，以便中央軍隊依時開到接收，避免發生枝節。蔣主席又云：此要求已於三月廿七日送達俄當局。長春軍事長官，昨日用長途電話通知滿洲市長，謂俄方已表示接收此項請求。自後中央接管滿洲其他區域，當必比前順遂。共軍爭奪東北主要市鎮之機會，從此減低其多。

俄軍引退放火燒營

重慶二日電：合衆社訊：據中立派新聞紙之大公報載稱：蘇俄軍隊已撤退滿洲西南。本溪、臨江、遼陽、鞍山、等處之軍事警報，在山東方面，昨日有共軍六百，突然襲擊濟南附近一鐵路站。國軍抵抗，雙方激戰二小時。共軍因不支引退。據官方消息稱：長春西南十二里，昨日亦有共軍活動。將沿滿鐵兩市鎮佔領。

巴西日僑自殘同種

巴西京里約熱內盧三日電：巴西國沙奧保羅省之當地日本人，組織團體在該省進行種種恐怖行動。現時並逐漸推廣。相信該日人團體，是日人著名黑龍會之份子。昨晚巴西京發生武裝日人襲擊當地顯赫日人案件多宗。其中有日人被殺斃。日人被殺斃。警察謂日人之恐怖份子，不特謀殺富有日人，並欺騙當地無知日人農民，謂日本為勝利國，日皇裕仁繼續治理日本。彼更印用偽造票，售與無知農民，以為同日本之用者云。

△本報價目表

△每月	△每季	△半年	△全年
本埠郵費一元二角	三元六角	六元六角	十二元六角
外埠郵費一元五角	四元五角	八元五角	十六元五角
加國郵費一元二角	三元六角	六元六角	十二元六角
中國郵費一元二角	三元六角	六元六角	十二元六角
除星期日外，皆按日呈閱，無論取閱久暫，報費均要照先惠，空函定閱，恕不奉呈。			
司理部啟			

先導報

本報地址：惠南藥房
10211-97th St. Edmonton
寄氏店址
KAY'S SALON
314 Dominion Park Bldg
207 West Hastings St.
Vancouver, B. C.

本報地址：惠南藥房
10211-97th St. Edmonton
寄氏店址
KAY'S SALON
314 Dominion Park Bldg
207 West Hastings St.
Vancouver, B. C.

匯銀去中國

滿地可銀行現再能與中國通匯承接匯回中國國幣由中國銀行轉交郵匯或電匯均可並接香港匯單現戰後，再能與前日中國之通信員接洽故本行寄銀之辦法堪稱盡善盡美滿地可銀行在加拿大與各顧客交易易言廿餘年矣

MY BANK
BANK OF MONTREAL

THE ROYAL BANK OF CANADA

Head Office - Montreal, Canada

本銀行東區支行為利便華人顧客起見，曾設立一特別部分多年，由兩名華人銀行員掌管，對於銀行業務，均有豐富之經驗，倘用中國語與之接洽，或用中文通信，亦無不可。本行歡迎華友賜顧。

THE CANADIAN BANK OF COMMERCE

501 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C.

本支行歡迎華友賜顧無論儲蓄或郵匯電匯款項返中國及香港者均特別優待

本支行以大部分顧客為華友故特別訓練全體華人職員確富有經驗能讀能寫中國文字以便利華友匯款一切手續

倘顧客有事往別埠時本行當從郵政與顧客妥為接洽辦理

BAM BOO TERRACE

155 PENDER ST. E. Vancouver, B.C. Phone MA. 1935

啟者本公司集資在雲高華埠打街東門牌壹百五十五號開設飯店兼營大小筵席裝飾華麗廚師精良烹調美味招呼妥當際茲新張伊始貴客光顧特別歡迎

新南京公司同啟
竹林飯店同啟

WAT SANG CO.

87 PENDER ST. E. VANCOUVER, B. C.

參茸 玉桂 生熟 藥材 丸散

濕風的厭可

風濕係虛風寒濕邪熱乘虛侵襲足三陰經所而起夫膝內隱痛也筋急而變也筋緩無力也諸般症候雖屬可厭惟下列名震寰宇百發百中之神效風濕藥則能消除君之可厭也

思無真風濕藥棉 每盒五毛
添蒲頓風濕丸 每盒一元
寶貴風濕藥膏 每筒六毛五
寶貴風濕藥水 每寸一元
大醫士風濕藥水 每寸一元
風濕風痛尿素粉 小寸二角五分 大寸三角五分
三氏風濕電油 小寸二角五分 大寸三角五分

LONDON DRUG

Main & Union Vancouver, B.C.

本店歡迎華友購買藥材寄回中國包裝寄不取分文

倫敦藥材舖啟

WING WING CO.

458 HASTINGS STREET E. VANCOUVER, B.C.

臘味上市

臘味上市

臘味上市

酬勞顧客平賣

臘味上市

臘味上市

臘味上市

雲埠昭倫親義公所啟事

啟者：本公所常務委員謝志如君，昨告假返國，在謝君請假期內，公推許子昌君代理常務職務，各埠堂所通訊處暨信件如有函件致本公所者，請書代理常務許子昌文書體兩君收便妥。

再，本公所現遷往細街八〇四號新址，通訊請照下列英文寄來無誤

Chau Luén Koon Sol, 804 Main St. Vancouver, B.C.

中華民國三十五年 三月廿八日

林西河總堂代表團啟事

敬啟者：弟等此次奉命來雲，參加林西河總堂落成開幕典禮，蒙總堂厚禮迎送，連日復蒙正副主席率領，及各職員兄弟立寬西屏善聽立富強臣舉奉舉清逸如松秋楓秋楓諸君等，十德寄寓兄弟，域垣西河堂兄弟，黃樹鄭先生，清韻音樂社，殷勤款待，并蒙各親友兄弟惠贈物品，殷勤盛意，實深感戴，弟等現以公畢同業，勿勿動程，未及一一趨辭，殊為抱歉，謹此申謝，諸希原諒。

香泉 寶照 若泉 等謹啟

特載

英民主政體機構說明書

省立法庭之組織及法權

周新和

上訴庭為全省最高之裁判法院。所有民刑訴訟各案件。經由高等審判廳。審判不服者可提出抗辯。由上訴庭裁判。裁判後仍未服。可再呈大理院。復行審理。所有案件。祇准抄錄全部供詞呈稟。由雙方律師到堂辯護。不准原被告兩造到堂供詞。法官五名。均由國省兩司法部。酌量推選或考選人員充任。其任期為終身制。此庭每年開審兩次。分春季秋季。每期審案必須法官五名或三名。雙數不適用。因表決時從多不從少故也。法官之資格。當具有法政畢業學識。曾經歷律師律師業多年。而有深造法律經驗者方為適合。

高等審判廳法權

高等審判廳為全省最高級審判法院。凡有案情重要者。如刑事殺案。大騙案。離婚案。盜案等。均提出高等審判廳處理。又凡有地區法庭審判各案不服者。可提出此法庭。從新再審。原被告雙方均要到堂供証。裁判案件。由法官一名定判。至審理重刑案件時。或由地方上揀選陪審員十二名。為協助法官判各案。判決後交由法官定罪。本級法庭。設法官五名或多名。每員輪流審案。各法官由司法部推選。任期終身。法官之資格。當具有法政畢業學識。曾經歷律師律師業多年而有深造法律經驗者。方為適合。

地方審判廳

地方審判廳。為全省中一縣或一地城之法庭。內設法官一名或多名。專審理縣中情罪略輕之民刑案件。法官由省司法部考選任用。任期終身。但隨時可以升任為高等審判廳法官。此法庭有權再審不服審判之案件。法官當具有法律經驗者較為合格。

警察署

警察署為省中一區之警察法庭。內設法官一名。專審理區內一切違警之案件。如小竊。打架。爭執等刑案。一百元以下之欠項案。本法官亦有權審理。法官由省司法部考選任用。任期無限制。在此法庭。鄉長二名。亦可以以有權替代法官審理各案。

警察部之任務

警察部之任務。一省之治安。必賴警察以維持。國省之權界。有所分別。以免內訌對峙。此乃民主國家最良之制度也。警察總局設在省府內。分設支隊於各縣各區。以維持地方安寧。警察隊之名額。隨地方人口多寡而編派之。務須力量充足可能彈壓法外各種暴動行為。部內分設偵探部。專事偵查各種嫌疑案件以求確証。免致輕良為惡。怨憤莫白。其設備周備。警察部乃附屬司法部管理。警察部長亦由司法部聘任。(未完)

本報特電

△三日重慶電。巨漢奸陳公博審畢宣判。陳璧君定十五日開審。褚民誼繼之。

△同日電。長春俄軍十日可撤畢。

△同日電。瀋陽接收工作已展開。東北敵偽事業資產統一接收委員會規定三項接收辦法。

△同日電。東北執行四小組中共代表四十一人已抵瀋陽。

民參政會舉行閉幕

▲政協會議提案十二件在審查中
▲國民參政會昨二日為最後一天。上午舉行第二十次大會。吳曉芳主席。通過經濟財政方面提案有十件。及交通。農林。水

舉行第廿一次大會。由江庸吳貽芳兩位担任主席。通過經濟。糧食。停止軍事衝突。恢復交通。軍隊整編。改編中共軍隊。政治協商會提議各項報告。審查意見與及有關制止共產軍暴行。及對政治協商會議案等十二件。并宣布上午選舉本屆駐會委員。結果以林虎等三十一位參政員當選。大會議程。業已全部完畢。七點鐘舉行閉幕。主席江庸與參政員陳璧君等分別致詞。在三月廿日開始之國民參政會第二第四兩次會議。至是圓滿結束云。

今晨鎗決日將本間

厄尼拉三日電。日將本間雅時。壹九四二年。率日軍攻陷厄尼拉。征服菲律賓。曾下令美籍戰俘巴且死亡之行。殘害美菲軍民共達萬七千餘人。近經軍事法庭審判。判決死刑。今晨已由美軍帶至厄尼拉之南二十里之羅斯本諸士區執行鎗決。

俄無意退離安全會

俄京莫斯科三日聯合社電。蘇俄代表人。昨謂俄國並無意退離聯合國安全會議。俄方現正加緊努力。與其他各會員國合作。肩任其在安全會之責任。俄方發言人亞力山大里安脫氏。謂安全會乃世界將來真正和平先導。俄國對於此事頗為注重。

長春城今晨起交戰

北平三日合衆社電。半官方消息稱。長春城內今晨發生激戰。先有不明來歷之兵士三百人。向長春飛機場兩營房放火。次及附近一橋樑。東北保安隊上前制止。雙方發生猛烈戰事。當雙方開戰時。蘇俄防軍司令部遣出坦克六輛巡邏街道。及至中央銀行門前及大東廣場時。因一時誤會。雙方復起衝突。華軍嚴守陣地。保衛長春司令部。市內居民不敢外出。商店亦多閉門停止營業。聞俄軍已決定四月十日悉數撤出長春。除非中央派派停止視察團到場制止。否則國共兩軍因爭管長春將引起激烈戰事云。

美將派駐阿新大使

美京華盛頓三日電。美國國務部宣布。謂將於本星期內派定新任駐阿根廷之美國大使。查美國自去秋調駐阿根廷大使布拉克頓任助理國務卿以來。美國與阿根廷之關係。一向空虛。且布拉克頓任助理國務卿後。美國務部更刊行「藍書」抨擊阿國侵略將軍。及阿根廷政府傾向納粹。外交界觀察家推測美政府委新大使駐阿根廷。為改變對阿政策初步。或為美向新任推選為阿總統後。將對阿好之行動。但美國務部則否認。



牌子最老 貨式最好 製法精良 美味可口

好最式貨老最子牌
口可味美良精法製
Vancouver Soy Products Manufacturers
677 Fifth Ave. East Vancouver, B.C.
電話 Pacific 5845

生益
油抽上
庄磅百壹
桶每
毫五員八

價目表

原抽油 壹百磅每桶 拾壹元三毫
雙老頭抽油 壹百磅每桶 二十元三毫
老頭抽油 壹百磅每桶 十九元
四頭抽油 壹百磅每桶 十七元五毫
上抽油 壹百磅每桶 八元五毫
(十二安士) 二打庄雙老頭抽油每箱 四元三毫
(十二安士) 二打庄老頭抽油每箱 三元八毫
各埠商店 均有代理 批發特平

總批發加拿大朗都度
行易貿加中
C. C. TRADING CO.
77 Chestnut St. Toronto, Ontario
請業餐館者注意
法用請
適口代糖精
價目 四當沙庄每打五元
無論遠近均能寄到

◎承頂西餐館生意股份聲明
啟者自由餐館在雲埠加蘭平街門牌九二號原係鄭元欣鄭茂聲鄭壽松鄭保利鄭就寬鄭進業何達能七人合伴股份生意今鄭進業志圖別業願將自佔自由餐館生意名下股份項與鄭就寬承受仍用自由西餐館名稱訂期於本月十三號在細街四四〇號雷根事務所交易清楚倘鄭進業有手續未清及自由西餐館有欠到賬項請於未交易以前到雷根事務所報明理妥但交易後鄭進業及自由餐館所欠各項與承頂人無涉日後生意盈虧與鄭進業無涉特此聲明以免後論 承頂人聯合堂謹白

出類拔萃之調味粉
美洲第一。天下無雙。
味本
Kuo Seun Importers Co. Ltd.
130 E. Pender PA. 6023
Vancouver, B. C.
全用鐵罐，付坑堅固，
廿兩每罐六元五 總發 雲埠國信公司
九兩每罐二元五

廣珍金器鐘錶
KWONG CHIN HO COMPANY
39 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C.
PHONE PACIFIC 5816

陸海軍衣裳店
ARMY AND NAVY
27 W. Hastings St., Vancouver, B.C.
8 Columbia Street, New Westminster
雲埠廿五及廿七號 喜市定街西
二埠六七八號 哥林比亞街
★四季衣裳常備
男女各款衣裳。外
襪。短襪。帽。靴
俱是新款時裝。
貨真價實。認真平
賣。請趁機會購買
必能節省金錢。

廣濟堂 各種膏丹丸散發客
舖在雲埠華打街門牌九十二號
Kwong Chai Tong Co. 92 Pender St. E.
電話 PA. 8613 Vancouver, B.C.
◎馬遜修工廠擴張廣告
本廠製造傢俱傢私發行零售
C. S. Mah Furniture Mfg.
366 E. Cordova St. PA. 6713
Vancouver, B.C.
◎趙鴻欣包醫痔科
能用藥脫 不用刀割 限日痊愈
Rooms Sun Ah
568 1/2 Yates Victoria, B. C.

新光電器公司
SUN ELECTRIC
261 E. Pender St. Vancouver, B.C.
承裝電力電燈工程
那頓電器公司出品
總經理
修理各式大小電機
Phone MA. 2042

復興公司
FOOK HING COMPANY
124 Dundas Street W. Toronto, Ontario, Can.
現代女性生活之藝術
虎標萬金油 每盒二圓三毫
陳李濟 寧神丸 每盒五毫五圓
陳李濟 萬應膏 每盒五毫五圓
陳李濟 萬應膏 每盒五毫五圓
陳李濟 萬應膏 每盒五毫五圓

◎承受生意股份啟事
啟者本餐館股東周廣君因另圖別業自願將新片打西餐館之股份項與新片打餐館勝利公司承受準于四月六日下午五時在本餐館內交易如有周廣君前有關於本餐館與各親朋鄰等事請于未交易以前共他理妥逾期自誤特此聲明以免後論

茲有百貨店設在鄉間與大城市一樣
利便傢私連樓業取價壹萬五千元另
照單點貨貳萬元可能交易接手餘充
銀期

D. DAVIES & CO. REALTY
985 Homer St.

◎點城華僑公所啓事(六)

啟者案查去年九月二日召集全僑會

議府附聯于本埠華僑拒日救國後援會改組並結束事宜議決將華僑拒日救國後援會名義取消全部所有移交本公所接理等議在案迄今今年元月一日伊始接理一切繼續辦理發給公債及領導贊助祖國之建設工作以竟全功茲將拒日會去年募捐芳名登報以昭大信

卅五年三月十一日

△十月十一支 支數 支凌卓之君茶會十四元四毛 支馮攢手加市薺二毛 支去電詢問閩新印件八毛二毛

支車免冰藥水及換油共九元六毛五

支雙十茶會七元零一
支圖新軒印
刷品五元四毛三
支滙慈善款一千
零六十一元八毛
支車房租十一月
至十二月六日共十貳元
支滙七七
獻金四百八十六元
支滙鞋襪捐五百
百三十八元 支滙雙十獻金五百七
拾一元六毛五仙 支房租由九月至
十二月共銀一百元

是兩月合共支出銀二千八百零八元

是兩月進支比對支過銀二千二百三十四元一毛一仙
接上存銀二千九百一拾三元二毛正
統計連上合共除支之外仍實存銀六百七十九元零九仙

△十二月進數 進陳皋鳴經手辦

元七毫九仙	是月合共進入救濟款銀二百三十七元七毫九仙
元七毫五	進廣利源銀六元 進億倫銀七元
元七毫五	進黃式銀四毫八 進聯
元七毫五	進合益隆銀九元 進合生榮銀拾二元
元七毫五	進廣興銀三十元一元五角六分
元七毫五	進廣和隆號之外有銀一百五十元

△十二月支數
補支十月十一月

是月共支出銀九十三元六角五仙
支比子銀一百四十一元

賜綏共銀五元	支十二月賦銀
二元六	支政府飛郵銀八毛五
新民國報告白連費共銀四十元零二毛五	支
支大漢報告白連費共銀四十元零二毛五	支轉羅報賀年告白銀
四月共	

是月進支比數在銀一百四十四元一毫四仙

接上存銀六百七十九元零九仙
 統計連上合共除支之外實存銀八百
 二拾三二元三毫三仙
 △民國卅五年二月廿四日 進賣
 拒日會汽車銀七百七十一元五毫
 進盤湧恩助救濟款貳百零八元五毫
 進勝利館救濟款一百零四元 進接

上年存來銀八百一拾三元貳毫三仙
合共進入銀壹千九百零七元二毫三

△三月五日支滙英金鎊四百二十八磅伸坎金共銀壹千九百零五元四毫六仙 此正款全數寄回重慶政府救濟 點城華僑公所啟

民國卅五年三月十三日 (完)

快。今感 翼醫生之大德。愧無以爲報。謹登數言於報端。聊作鳴謝。并俾同病者。知所問津焉。

中山人雷源恭頌

民國卅五年四月三日

Ottawa 全花園 Mr. Louis Chow,
 Mr. Matthias Lam, Mr. Joseph
 Hum, Mr. & Mrs. Harold
 Chen, Ottawa. 全花園 Mrs. J.
 Reese & Mr. Jonsson, Ottawa
 全花園

甥子	黃國強	國溶	拔淚鞠躬
馬統周	統文		
黃耀豪	洗樸生	拭淚稽首	
總服贈	黃文彬	文湘	拭淚鞠躬
甥孫	黃文彬	文湘	拭淚鞠躬
姪女婿	譚寶杏	拔淚頓首	

論東北地位之重要

▲東北寶藏豐富

東三省之煤。爲世界任何地帶煤質產量最優與產量最老者。鉄礦爲中國與亞洲之第一位。其他如金。銀。銅。水銀。美(金旁)。均屬品質優良與蘊藏豐富。且又有錫與由(金旁)兩種礦石。鋁礦略少。惟東三省僅缺乏煤油。但以其煤礦之充份。自可提煉。

東北又有最大森林，故東北可以操縱中國之纖維工業。即以農業言，其廣漠平原，適用於機械耕種，尤其對畜牧，有無限量以發展。化學工業，亦具極大之希望。水利方面，特別優異，在黃河流域，若利用河流以爲灌溉及航行，殊屬難能。長江流域，雖可如美國天尼暑河谷計劃之發展，但需用資本甚鉅，獨東三省方面，黃豆之生產，於工業用途，實無限量。

▲強國須靠資源
頭等國家需有頭等之資源。中國之資源，較意國爲佳，但若與蘇俄、美國、或英國相比則落后，幸而吾人尚有東三省，故足與中歐各國相比並。

東三省之地區，除熱河不計外，共有二百二十萬平方公里。由最南之旅順起，以迄最北之漠河，其距離度，等於由北平以達廈門，若將其闊度較量，由最東之琿甸河，以迄最西之呼倫貝爾，等於由上海以達重慶之廣。因東北之廣寬如此，常爲國人所忽視。

（續完）

● 聯賑濟署買英機器

華盛頓二日電：美國陸軍部宣佈，聯盟國善後賑濟署，承買美陸軍留於英國之無用重大機器。聯盟國善後賑濟署，購得美陸軍機器後，將分運往受戰事蹂躪國家應用云。

● 美國定期將軍

事根據地交還古巴

美京華盛頓二日電：美國國務卿馬本尼士通告古巴大使：謂美國準備將其於戰時在古巴建立之軍事根據地。全數交還古巴。美政府定本年五月廿日。古巴獨立紀念日爲交還軍事根據地之日期。查最近古巴共產黨及蘇俄之輿論。曾製造空氣。謂古巴與美國對於軍事根據地問題發生爭論。此事將或會在聯盟國間全參議會提出討論。但美國是日官布定期交還軍事根據地予古巴。令共產黨方面不能再借此事暗傷美國與古巴國交云



奇氏出品社

KAY'S SALON

314 Dominion bank Bldg
207, West Hastings St.,
Vancouver, B. C. M.A. 76-3

好愛的阿富維他命

阿富維他命丸

VITAMIN F

用過阿富維他命丸者確知其功力偉大。能發動全副精神。恢復天性。是二十世紀最顯力的維他命。不但能補腦補精。且能加強抵抗力。拒絕微生物病。有加抗者可將咳嗽永遠驅逐。每樽三元五毛。兩樽六元五毫。包郵費。

雷根中國經理有限公司
CHINA AGENCIES, LIMITED
Gunn Louie, Managing-Director
Real Estate And Insurance
Business Transactions And Collections
440 Main Street Vancouver, B.C.

保險總經理
汽車，管事，意外
火燭，玻璃，盜竊
代理民刑訴訟，交
涉收賬，文件，契
約，僑胞如有委託
隨時均可應命包理
妥當希為留意

寫字樓在
雲埠緬街四四〇號
辦事室 MA. 810

册保置・專理樓宇
，產業，租項，生
意買賣交易・

本公司在省府所
册保置・專理樓宇

新遠東旅館
NEW ORIENT HOTEL
258 Pender St. E. Vancouver, B.C.

新遠東旅館 設在華區中
馬龍與車水 八達又四通
摩登新局面 樓宇本高出
房間重修飾 華麗兼珍幽
熱水和煖氣 隨時應給件
褥床傢私美 舒服臥醉昏
各界賜光顧 倒履不勝迎

Phone Pa. 0647

司理雷根啟

（福音聲）
經云，二者成爲一體，是附妓者與妓一體，附主者與主一神也。
「聖經哥前，六章十六節」

咳止
葯
替
魚

每盒五毫寄費壹毫

初起喉癢咳
夜不安眠咳
感冒風寒咳
無痰連聲咳
寒痰結肺咳
扯氣頃痰咳
老人虛弱咳
日久纏綿咳

神農

參茸三鞭大補丸

每盒五元
兩盒九元

此丸功能與陽固腎益髓生精 大補氣血壯筋活絡醒腦提
神開胃潤顏有轉弱為強之功

氏萬

妙尾毫巴育色

每盒五元

治 男女合用 四時可服

崩 血氣兩虛 病後失調 下部寒冷 身體虛弱

治 操作過勞 先天不足 行動無力 膝下反筋

治 筋骨不舒 夜多小便 食物不化 眼花足軟

應搜毒藥

此丸効能補氣補血生精益髓補腦提神滋陰生水開胃思
食健腎固精有反老還少之力

治 夜夢遺精 氣虛脾結 尿後反滴 精神困倦 行動艱難
夜睡不寧 四肢無力 腰痛耳鳴 陰虛陽痿 不思飲食

神農氏萬應搜毒藥王 每盒四元

此藥王道照華林寺僧侶所傳之秘方加以悉心研究特行
揀選正地道藥材用新法配製而成屢蒙僑胞讚許用之百

參鹿犀純補腎丸 兩盒九元

王

發百中誠爲搜毒中之藥王 此藥王更有特色 有毒必瀉 有熱帶必清無墮毒之敗無絕嗣之危服之者操作自如絕無阻碍工作後兩點自然見功一切熱毒隨大小便而去其病症次第漸消服法簡便祇用煖滾水或清茶送下症輕者一盒重者二三盒可收全功

主治

骨節疼痛 風癱風濕 紅雲血癖 老年爛脚 週身癢癢 週身痕癢 小便刺痛 皮膚濕毒 遺傳惡疾 各種雜症 奏効如神

正吉林北鹿尾巴

平章 每至 五十枝 五十圓

正北梅花鹿茸 每份四十五圓
 (外埠寄費貴客自理) SUN NOON YORK FONG
 域埠代理 福生源 寶利 祥和
 Phone Marine 8157 113 Pender St. E. Vancouver, B.C.

◎代理買賣生意實業廣告：

僑胞有欲快結束生意事業回國者請注意！

弟爲僑胞服務。歷年在卡城。專代理買賣生意。樓業事件。因其有商務經驗。交際有方。辦理認真。快捷妥善。久爲各方面人所稱許。遠近僑胞諸君。如有委託代賣餐館。貨倉等生意。或樓業。請將營業近况。開列價表。通訊住址。詳爲示知。當即從事設計。登於各埠西人等報紙。廣爲宣傳。務求迅速賣妥。以副雅意。倘蒙信託。請用函商。或親來接洽。無任歡迎！

通訊：HO LEM
卡技利 何林啟
電話：R. 2326

121-2nd Ave. W. Calcutta

Dr. William S. Chu Dr. Frederick S. Chu
Dentist Physician & Surgeon

都 度 明 大 學 牙 科 博 士	牙 醫 趙 社 鴻	電 醫 所 M.A. 2053 話 住 所 West. 1489 L1	西 醫 趙 社 鴻	統 理 男 女 內 外 全 科
---	-----------------------	--	-----------------------	--------------------------------------

16 HASTINGS STREET EAST
303-5 Holden Building
Vancouver, B. C.

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone PAcific 6436
Vancouver, B. C.

壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food)
此是老字號藥丸每樽壹百粒價銀壹元
風濕藥水 Leland's Rheumatic Remedy
每樽壹元 及二元五角
補腎藥水 [Leland's Kidney Tonic]
每樽壹元 及二元五角
藥單小心配合 洗菲林及晒相

緬夾佐治街懷亞德藥房啓

凡僑胞患脚筋脹曲症及
痔瘡症者可來就醫

西

本醫師必接症發藥限期
全愈僑胞光顧無任歡迎

耀邦龔

擅醫風濕爛脚新舊花柳
等症針射電療全備

醫

DR. EDW. B. GUNG
地址 193 E. Hastings St.
Vancouver, B.C.
醫所 P.A.C. 8610
電話 住宅 Fairmont 7741L

中 國 銀 行

BANK of CHINA, New York Agency

(14th floor) 40 Wall St. New York 5, N.Y.

電話號碼

電報掛號

Bowling Green 9-9161

Chung Kuo New York

行本用利應極胞僑

務服胞僑爲專行本

紐約中國銀行啓事

第壹百零四號

茲因財政部取消官定滙率關於國幣滙票退滙一節爲避免僑胞損失起見訂定辦法如下

○凡在壹九四一年十一月十三日以前由敝行或敝代理行經售之國幣滙票一律不能退滙但已由財政部核准得加給二十四倍補助金津貼(如顧客持有該項滙票者可交由敝行加蓋廿四倍補助金津貼戳記)○凡在壹九四一年十一月十三日以後壹九四六年三月四日以前由敝行或敝代理行經售之滙票信滙電滙仍按照以往公佈辦法辦理

以上辦法自壹九四六年三月四日起實行統希
鑒察爲荷

卅五年三月四日

雲高
 新亞旅社
 HOTEL SUN AH
 (電話) MAR. 9064
 100 Pender St. East
 Vancouver, B. C.
 本社在華區
 房間空氣足
 床褥日一換
 暖氣與熱水
 各界來住宿
 久暫由尊便
 寫輪船車票
 請留心光顧
 地位最適當
 布置極輝煌
 雅潔又芬芳
 取用也無妨
 行李妥收藏
 定價不敢昂
 隨時可幫忙
 方知言不妄
 司理 關邦健謹啟



專家 驗眼 兼較眼鏡

屋古律氏

A. Gerard Hirschberg.

年十三逾醫行

Toric Optical Co. Ltd.

118 Hastings St. W.

Pacific 3829

亞細亞旅館

加拿大
雲高華

ALL CHOW ROOM
139 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

本旅館設在雲高華埠適中地點久蒙僑胞賜顧來往咸稱利便房舍寬敞牀褥雅潔汽爐溫暖冷熱水喉溫泉浴室近更改良裝修完備租價克己僑胞惠顧加意歡迎

電話 PA. 6962

門牌片叮街東壹零號馬金紫總堂樓下

司理馬本步敬啓

HOY'S ELECTRONIC RADIO

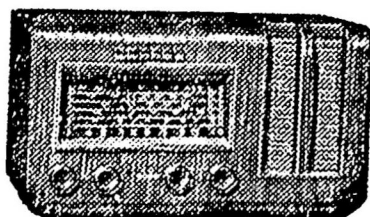
Sales & Service

605 E. Hastings 442 Main St.

HA. 1660 PA. 1813

Vancouver, B. C.

發售及修理電具



馬開錫電器專家

RADIO
RANGES
WASHERS
REFRIGERATORS
FLUORESCENT LIGHTS

收音機
電汽爐
洗衣機
電霜櫃
燐光燈

Electrical Contracting

程工器電理接

△△**華新書局**

書籍 陸續 登 ①

健康修養法 六毫五
男女交合新編 三毫
扶乩真傳秘訣 八毫
武道正宗神傳護身術 壹元
生育預知法 八毫
辰州符咒大全 壹元二
醫生臨診處方與配藥術 三元
家庭應用最新種子法 四毫
實驗良書子之有無法 五毫
廣嗣真詮 六毫

圖書目錄印便 函索即寄

Wah Sun Book Shop
82 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Can.

承接裱花紙油色及裝飾餐
館商店工精價廉脩胞光顧
請由賦綫地址通知快捷妥
當 新工廠址
157 E. Powell St.

鄧良裝飾鋪

李乾亨特製紅色大補丸

即日上市
每瓶三百粒
售銀五元
批發另議
外埠加郵費壹毫

紅色大補丸

此丸係採以中西珍貴藥品配製其價值與功效遠超各種補劑百倍乃用最科學方法精製而成其最大目的則為促進細胞組織健全增加人體生活之原動力使青年體弱易於發育少壯者亦臻強固老者還復健康而對於輔助性能治療神經衰弱尤具顯著之功效男子陽萎早洩遺精失眠未老先衰諸症進以此丸即能振奮其神經強壯其精力充實其氣血使全身生理上之機能皆趨於正常而無偏枯與過度與奮之流弊絕非其他仿製者所能望其項背實為藥界之新創劑劑中之最高峰也

紅色大補丸之功效

紅色大補丸為回復青春與促進健康之重要原素功能產生新血細胞排除體內廢料增加抵抗疾病之力量解除疲乏之發展性能滋陰益髓與精神調和腎弱病弱服之可轉弱為強返老還童常服百歲童顏實為我人理想中之不老仙丹也

李乾亨特製療肺露

每瓶壹元二毫
五仙

上海貿易行

SHANGHAI TRADING CO.
193 HASTINGS STREET E.
VANCOUVER, B. C.
PHONE MA. 1831

代理各種生皮
代理西方橡皮公司
各種如意袋批發零售

招商代理 利權從優
新到正北鹿茸片
正北鹿尾
正北高麗參
清糖老山抄參
大小枝花旗參
歡迎參觀貨真價廉
燕窩山地道甜油玉桂
真正北冰洋海狗腎
每條壹元二毫五
每條壹元二毫五

華高雲大拿加
司公限有行烟利鐵
Heatley Trading Co. Ltd.
285 Heatley Ave.,
Vancouver, B.C.
Phone HA. 0589
HA. 1127

鐵利烟行有限公司廣告
本公司經理推銷加拿大著名烟草
公司出品烟仔烟絲及各種糖
香口糖價廉物美批發相宜僑胞
光顧無任歡迎

地址 二八五熱利街
電話 起市定〇五八九
起市定〇五八七

司理 林學振 國珍

修整水龍電器

啟者本人專接修整水龍水閘水櫃及一切電器等工作工精快捷取價相宜
華友賜顧隨時應命
Mr. BEHRENS FR. 5814

請惠春報費與告白費

本報向承各界 僑胞關照。無任感激。竊思華僑生涯費用至為浩繁。賴以維持者。端在報費與告白費耳。茲又援例刊登收春報費與告白費。切望單到時。愛顧本報諸君。不吝消埃。概予依數撥下。以資週轉。則不勝感荷之至。

本報司理部謹啟

國內新聞

○香港輪船
佛山號駛抵廣州市
廣州二月廿三日函 港輪佛山號於廿一日駛抵廣州。記者到碼頭探悉。該輪除滿載搭客外。并載麵粉糧食一大批。及郵件數百大袋。其餘罐頭食品數量亦多。該輪定廿五日開行返港。客票價。西餐廳八千元。唐餐房六千元。唐餐樓四千元。尾樓三千元。大艙二千元。貨艙每公担或高四立方尺。頭等一千元。二等八百元。三等六百元。記者以我國前四年廢除不平等條約後。外輪已無航行我內河之權。今佛山輪能行進省港。實屬疑問。特叩詢有關當局。

據解釋稱。不平等條約消後。外輪固不能行走我內河航線。但為對酌環境需要。修正條約為我當局准許下。外輪得駛入我國已有海關設立之港口以上。譬如由港來省者。不能赴汕頭。由港赴汕者。不能轉赴上海。即使航行因其他意外問題。迫於寄泊所指定前往以外之港口。但亦不能在指定以外之港口接載。佛山輪在此規定下。故能行駛粵海內河云。

又據郵局負責人稱。過去數月。因廣九車不附設郵卡。故省港郵件每天只能運遞少量。頗有積壓。現省港輪船復暢通。今後省港郵遞。可更臻快捷云。

閩省福州物價漲訊

福州訪函 春節剛過。物價高漲。米價一萬四千元。糯米一萬二千五百元。赤金十壹萬五千元。紋銀一千元。豬肉四百元。雞三百八拾元。其他水陸運費亦加價。運糧增百分之六十。運鹽增百分之七十。運商貨增百分之八十。由福州往台灣之船票百分之十。

司公生萬廣
KWONG MAN SANG CO.
LIMITED
236 Pender St. E. Vancouver, B.C.

源通生
清湯麵
調絲肉
製鹹魚
土製油
豆製菜
四時瓜

請購買
漂列地
靚麵包

Purity BREAD
ROBERTSON'S BAKERIES LTD.

CHINESE HERB CO.
817A FIRST ST. E.
VANCOUVER, CANADA

要需之業工乃酒火

紅日已西沉

本總理與各同事們所
以能自告奮者因本工
廠對於聯軍勝
利有莫
大之貢
獻蓋本
公司在雲埠產
出之酒精用以
製造無烟火藥及其他
必需的戰用品其數
量較加拿大任何一間
工廠所產出為多

UNITED DISTILLERS LIMITED

STATE THEATRE
142 E. Hastings
院戲的斯

常映兩部片并最近新聞片
每逢星期日及星期四
換戲(舞台人戲)

(開日)每日三場
星期六每日四場
歡迎華友光顧

世界大旅館
WORLD ROOMS
176 Pender St. E.
VANCOUVER, B.C.

電話 薛失佛 PA. 9035

製創房藥大機隆生

油靈活應萬標獅

Sang Lung Jan 35 Pender St. E. Vancouver, B.C.

本藥房揀選中西真貴藥料製煉獅標萬應活靈油氣味芬芳通經活絡扶正驅邪統治男女老幼內外各症或按或食功效神速自出世以來馳名遠近社會人士凡經用者無不口碑載道實為藥中無上之珍品病者視為活命靈丹也

按本藥房萬應活靈油配製有黃白兩種色異功用新製明製備大樽小樽均有市沽批發均表歡迎

大號獅標壹元二五
二號獅標七毫五
三號獅標四毫五

◎來函照錄 生隆機大藥房執事先生鑒
前蒙寄來活靈油一瓶一盒弟曾服用過功效非常之好茲付上郵票一張伸銀伍元二毫 先生即寄黃色大號獅標一瓶付來應用可也此致 商安
一九四三年 七月十五日 由鄧朗弟麥棟雲上

▲代售西醫器具每副十五元如再買藥水每樽五元七毫五
▲丸散藥目函索即寄

理代險保壽人華國吳

HARRY JAMES
INSURANCE AGENT

25 West Pender Street Vancouver, B. C. Phone PACIFIC 8443

人壽保險永未見太多
寶羅信託公司有云。本公司辦理千百件遺產。常見一切太多。欠銀行及交易所款太多。為人担保太多。不動產太多。尤其是無生產實業太多。無保證債券太多。投機股票太多。遺產有限承領人太多。惟人壽保險則永未見太多。

司公務服國
FOOK MO COMPANY
831 Grant Ave. San Francisco, Cal.

補充新書應市

學生字典一元五 國語交際會話三毛
同音字典二毛五 漢英新辭典七元五
漢模範字典五元五 袖珍英華字典三元
中英對照四書五元 白話註釋唐詩三百首八毫

◎凡寄款交易。最要寫明。倘寄現款而不擔保。寄。若有遺失。恕不答覆。寄費另加。

◎本報接製登巴圖章

◎搜烟通告
本公司承接搜烟。修整屋頂煙爐。及通溝渠等工作。富有經驗。如蒙賜顧。隨時應命。 MISSION CHIMNEY SERVICE
2040 Columbia St. FA. 7467

房藥大坎寧惹
Cunningham Drug Stores
Vancouver, B. C.

消痔藥膏
PILLOCANE
消痔膏。或坐藥
不用割
每六毫五。兩壹元二五
支行在哥林比
亞夾吉市定街

樓酒僑華新
New W. K. Chop Suey House
127 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

中西菜式
經濟晚餐
大小燕會
均隨尊便
電話 薛失佛六四二

OWL DRUG CO.

鐵精牛肉汁補身
酒每樽一元
珍珠牙粉 每三毛

▲澳路藥材舖
喜市定夾阿爾
喜市定夾阿爾

◎各種紙料平沽

本公司有古律夫成包物紙並加
「滋補」紙
倫敦紙料有限公司
160 Water St. MA. 2751

平一黃

中國藥材

十全大補丸
八味桂附丸
六味地黃丸
婦科三鞭丸
施德之濟衆丸
虎標萬金油
黃祥華如意油
李榮勝保濟丸
活倫油 跌打酒

舖在亞細亞街四三三號半(即蓮花莊)
館樓上電話三三三九二五
Chinese Herbal Dispensary
433 Abbott St. Vancouver

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

此人。則爾心自然漸漸安寧矣。鳳雛曰：地老天荒。此情終不能忘也。遂把其手。抱之懷內。棠梨嫋就而泣。晚風盪漾吹來。花氣襲人。溫馨在抱。本宜無限歡懷。但是心有所不舒。情有所拂鬱。祇覺滿腹辛酸。悠悠悲從中來耳。迨鳳雛胸前已濕透淚痕。棠梨亦離鳳雛而行。鳳雛返於覽翠軒。倒於室內榻上。浩然長嘆。念天下事最難解決者。莫如自己今日所處。夫棠梨者。姑丈之姪人。爲之內侄者。初不能加以褻玩。然竟至於曾同衾枕。偷期密約。有罪自知。不欲其事洩也。而竟至於荳蔻含胎。一旦腹部隆然。姑丈寧不嚴詰所自來。小姑媽豈有幸理。眼見如是佳麗。終以懷慚抱恨而死。則己身罪戾。又復加重一層。嗟夫。事之令人焦急皇惑者。孰有甚於此者耶。正懷想間。棠梨輕其步履入室。荷下挾一小包裹。旣入。則解之。以示鳳雛曰：此紅綾繡帶也。

◎做衣裳

官場受滿清惡習所薰染。無論商
各界。都充滿腐化積習。特擬「
學」一聯。以諷時勢。其詞雖簡
寓意深湛。此聯爲三十多年前之
品。今日中國。仍不失其爲諷喻
官。詞曰。

茲際多雨之秋。人人須買一套「
蘆柏」[DRY BAK]不透水
衣。此衣以最靚布質裁製而成。
友賜顧。特別歡迎。

鍾氏公司謹啟

Jones Tent & Awning Ltd.

勸爾儕。放胆前來。中文不必番字不必識。穿一套洋裝洋服。遂能令長官傾心。商人側目。學我輩。拚命做起。聲名從此。衣食從此充。說兩句保國保民。便可以開銷公款。肥積私囊。

43 W. Hastings St.

發行缸瓦銀器及玻璃器
旅館及餐館用具

Buscombe & Co. Ld.
342 Water St. Vancouver, B.C.

缸瓦

地理教師語學生曰：地球之有道。猶人身之有腰帶也。腰帶以爲赤道北，腰帶以下爲赤道南，曰：半島者，半端連大陸，半端所附者也，又曰：瀑布者，凌空泉水也。生壹壹識之。壹日，生

AVIN'S BREA

麥嘉雲麵包

麥嘉雲的麵包適合衛
豐於滋養性質甜味
對經濟餐有莫大之助
蓋該麵包之鮮明與價
實有感人之處也偷購

之請認招牌麥嘉雲的
麵包是爾每餐的好伴

實驗新舊萬應
搜毒藥精
每樽六服
銀四元二

中國醫藥自有文史紀載之神農氏。發明嘗百草。以治百病。數千年來。醫林相承之湯藥方劑。其靈驗者甚多。但囿於一隅。故步自封。未能利用新科學化。盡其提煉純化之功能。究其取精活用之妙旨。丹治之事。既已久廢。理化之學。迄今不昌。即名家之靈劑良方。亦鮮得以訛誤失實。致多湮沒不傳。至於葯材之採擇。施用之分量。亦鮮得其正道。識者憂之。當此國際醫學進步。藥物大有發明之時代。不獨國藥之妙方與製煉。需要重新整理。精益求精。而西國之特效丸藥。亦宜盡量介紹。此乃為國人保護生命維持健康之道。非細故也。

錢外溢。爲數亦巨。偷我國能自行製造化妝品。杜塞漏卮。挽回利權。復次。近年神風國尙。士女其愛摩登化妝。其購買美容品物。金。爲功不鮮。刻下聯軍勝利。國土重光。正爲工商建設之機會。辦理出入口貨。促進國際貿易。亦爲企業中之要圖。若夫接理外洋華僑書信滙兌。一則爲華僑本身之利便實惠。二則藉此填補國家外滙損失。凡此諸事。其與國家個人之利害關係甚大。同人等久歷商場。知之最爲悉。對於藥物。亦素所研究。爰會同發起「華僑中西大藥行有限公司」。經商聘著名製藥師。經營業務。分類如下。①自製靈驗膏丹丸散。②採販著名各省正地道藥材。③代理批發中西特效丸藥。④自製及選辦美容化妝品物。⑤統辦出入口貨。⑥接理華僑書信滙兌。竊思現在華僑。經濟景氣。即使滿載榮歸。苦無生利善法。本公司之建立。最是適應華僑投資之需要。此種商務。非獨增進個人之經濟利益。而且加強國家之經濟實力。振興民生日用事業。發揚祖國醫藥文化。胥于賴焉。

處長 林耀南 永興號 林北連 殷商 徐伯

辦人雲高華埠	監理財政	副處長	美東僑商
利譚立彰金利源	副司庫	正司庫	勝利旅店
林國珍	高明方	林舉操	吳天賜
加美化學師林羣壽	林禮舉	舉操藥房	吳天會
萬洲號	楊源牧	林德多	
林強	林灼如	林英柿	

港餐館 林自修 生生公司馬達朝 美國舍路廣東古玩店林時炬林舉
珍金誦謝文榮 萬同昌 林舉仍 醫學博士林達威(現在紐約大醫
傑勝降林炳進 天香醬園王華進 當職) 「章程印備 函索即奉
城中華興公司林立環復興公司侯泮溪 華僑餐館馬健民 忠生園李其
籌辦處收股人瑞英昌高明方英文通訊處

SUI YING CHONG, 529 Carrall St., Vancouver, B.C., Canada
(僑胞欲取閱章程請向都城復興公司函索即奉)
FOOK HING CO. 124 Dundas St. W. Toronto, Ont., Canada

加拿大 舉操氏參茸國藥總發行 雲南華
LUM GU TAO
432 COLLIMBIA AVE. VANCOUVER B.C. CAN.

寄便索函閱贈書方 **C. T. SUN** 址地訊通行總省羅
900 Temple St. Los Angeles, Cal., U.S.A.

恍惚無定 精神不爽 每失記性 痴呆形狀
 睡中驚悸 胆怯心慌 服食全料 體魄康強

◎鴉標補腎丸 十二樽十元
 腎精不足虛勞損 常服此丸可保痊

◎鹿靶耳聾丸 四兩庄五元
 腎虛膜破耳聾鳴 鵲服斯丸功效靈

◎牛黃消核丸 每樽二元
 鬱憂暴怒核連珠 服此圖消勝割除

◎男子七疝丸 二兩二元五
 小腸疝氣陰囊腫 頻服斯丸便見功

◎消粒解毒丸 二兩二元五
 遍身粒毒嵌癬癩 服食此丸收效快

◎皮膚止癢水 每樽二元二五
 皮膚痕癢誠難忍 頻搽此水奏奇功

◎立效扯氣水 每樽二元
 嘔吐咳嗽氣難舒 此服當然病可除

◎鴉標萬安油 每打四元
 霎時暈仆濕油救 搽食兼施便立痊

◎立即止痛片 每打二元

122 E. Pender St. Vancouver, B.C.
Phone MA 1545

本公司自豢肥猪。宰選
上等肉料。加上等材
料。配製各式臘味。味
美適口。經本市衛生局
。認為適合衛生。給予
准照。批發零沽。價錢
相宜。僑胞光顧。請認
招牌為記。

原油臘鴨 白油腸
五花臘肉 鴨肝腸

臘猪咀 招商代理 利權從優

75 FENDER ST. E., VANCOUVER, B.C.

大宗

埠蝦醬 大埠腐乳

山零粉 唐山生薑

豆紅豆 豆豉冲菜

產咸魚 合時瓜菜

發行

◎新電話 Pacific 5845

Ying Wah Co.
15A Pender St. E.

各款中西服式零沽批發價甚相宜
精造
專辦
各國各名廠趨時出品絲髮羊毛線仔
等俱全遠近僑胞惠顧希爲留意

Imperial Bank of Canada
Hastings & Abbott Street
Vancouver, B.C.

華友欲回鄉者注意
本銀行代理中國銀行。接理僑匯。非常妥當。現加改善。更為快捷。匯價每國幣壹百元伸坎幣五元九五郵滙每張滙票收寄飛郵費八毫。電滙有中國銀行登記電滙號碼者。每次收電費坎幣壹元二五。華友欲滙款回家者。可向本行或本行之域埠分行接洽可也。

◎雲埠電話 Marine 2548
◎域埠電話 Garden 1171

周愛講到愛權工戴起確係居然返老還童胡

權配眼鏡專家(金歌)
 較眼鏡。
 第一聲。
 術美極優良。
 上嚟人景仰。
 靚。
 夠漂亮。
 還童中你想。
 明察願如償。
 俊傑再介紹。

JACK K. CHOW
 OPTOMETRIST
 128 E. Hastings St. MA. 5938 Vancouver, B.C.

店 鏡 眼 明 匹

本店修整眼鏡
價廉快捷妥當
貴客如住外埠
請從郵政寄來



本店常有各種紙料及文房用品發售

本店常有各種紙料及文房用品發售

ARMSTRONG & CO.

ARMSTRONG & CO.

萬福藥行 活堅公司 藥品廣告



啟者：本號前開辦十五年，由萬福藥行周世顯先生創辦，高麗人參、冬蟲夏草、寶丹等，前經登報廣告。至今將此大幫存貨，再行推銷。僑胞光顧，無任歡迎。各名醫良藥，係由政府批准如下：

萬福人參精滋補藥酒 每樽十二安士 二元五毫

萬福如意油 傷風聖藥 每樽五毫

萬福止痛膏 消皮膚百毒 每樽壹元

補腎氣血丸 七十五庄 壹元五毫

人參露(原庄) 壹安士 壹元

止咳藥水 十一安士 壹元

傷風發熱頭痛丸 小盒二毫五 大樽七毫五

土茯苓清血毒藥水 十一安士

鐵打風濕內服外擦 藥水十一安士 壹元



活堅公司 WATKINS PRODUCTS 總代理雲坤周永年特啓

家庭合用各種藥化粧品名目太多不能盡錄，價目表印備諸君函索如命奉上。(城埠與利公司代理) 總代理雲坤周永年特啓

Chow Winnie 409 Columbia Ave. Vancouver, B.C.

李福包醫皮膚病限日痊愈

此藥膏由羅浮山白鶴寺老僧人印田禪師傳授，諸君注意如有皮膚患者，搽此藥膏勝過拜靈神。無論何種皮膚病，如疥癩、濕毒、紅雲、血癬、皮癬、頑癬、小兒胎毒、三叉風等症，搽此藥膏後，奏效如神。此藥膏每日搽兩次，此藥膏後並無副作用，內包能除根，愈後復原，原狀一掃而光，並無痕跡。若然不愈，即將原銀加倍奉還，確有非常實效。如蒙賜顧，請到本藥房購買。C.O.D. 由信館交易可也。為誌鑒

本醫生醫務所寓林林街四四號雲坤周永年特啓

代理處 金和源 國信公司 廣生元 華生棧 廣生源 五大商店

P.O. Box 65 通訊處 LEE FOCK 廣生元 華生棧 廣生源 五大商店

恭頌皮膚良藥

李福先生大鑒：敬啟者，前日由台處購來貴藥房所製之方法，採用果然。所搽之患處，不久時候即全愈。日後見貴處不見癢，也可知先生之藥膏，其功效神速。本應早日修函多謝，因事務繁忙，故遲遲也。日後弟有機會，出來云埠，然後面謝。順請 旅安 壹九四五年五月二號 弟黃和敬啟

君曾試用過幼嫩烟絲，以自捲烟仔否？應當試用之。將感何等容易自捲。何等快。樂於吸此特殊優良且成熟之混合烟草也。

OGDEN'S FINE CUT VIRGINIA LIVERPOOL

PARIS CO. 312x McIntyre Block Winnipeg, Man.

祖國新聞

粵檢舉逃匿漢奸

廣州訊：本省檢舉漢奸委員會，昨舉行第一次例會，出席委員有李超、諸光祖、趙超等。該會以各縣分會現已成立，檢奸工作普遍展開，但為防止漢奸逃匿港澳及潛伏鄉間起見，特通過檢舉逃匿漢奸辦法如下：(一)本會為徹底肅清漢奸，免使漏網，特制定本辦法。(二)凡本省漢奸，由甲縣逃匿乙縣者，由乙縣通令各縣，由各縣通令各鄉鎮，由鄉鎮通令各保甲，由保甲通令各戶，由各戶通令各鄰，由各鄰通令各保，由各保通令各鄉，由各鄉通令各縣，由各縣通令各府，由各府通令各省，由省通令各中央，由中央通令各國際。以上各級，均應遵照辦理。(三)凡檢舉漢奸，不論是否屬實，均應給予獎勵。(四)凡檢舉漢奸，不論是否屬實，均應給予獎勵。(五)凡檢舉漢奸，不論是否屬實，均應給予獎勵。

各界慶祝農民節

廣州訊：省會各界二月四日，在中山紀念堂，舉行聯合紀念週，暨慶祝農民節。參加者有各機關長官、各社團代表、各農會代表、及附近七鄉農民四千餘人。由主席張委員主持，並由農會代表報告農民生活情形。會中並由農會代表報告農民生活情形。會中並由農會代表報告農民生活情形。

汝是否年老衰弱

凡男界年齡由三十至六十而精神不振者，最合服本號之特製「現草丸」Menna Tablets。此丸確有返老還童之功。於迅速期間，能使精神振奮，體力一新。有此青年時加倍強健，氣力前後真若兩人。小盒一元二角，大盒五元。如蒙賜顧，請到本藥房購買。C.O.D. 由信館交易可也。為誌鑒

PARIS CO. 312x McIntyre Block Winnipeg, Man.

聯合運送公司 UNITED TRANSFER CO. 26 E. Pender St. MA. 3527 Vancouver, B.C. 2050

啟者本公司接車大小貨物傢私行李快捷妥當如蒙光顧隨時應命

本公司設在永生對面聯合運送公司謹啟

新補丸 每樽壹百粒 十六元六五

此丸有寧神壯筋活絡之奇效，為男子獨一無二之補品。請向下列藥材舖購買或郵寄亦可

Cunningham Drug Stores 83 East Hastings St. Vancouver, B.C.

又有支行在九十五號嘉市街西

夾萬出賣

此物適合辦事室及家庭用的小觀夾萬，極得顧客滿意。刻下所有無多。如蒙光顧請來參觀

Ford Fletcher Safe Works 330 W. Cordova St.

LOUIE MOUN HONG 80 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.

牙 諸君光顧

雷夢熊 隨時應命

時間：上午十二點至下午五點

王 味

清甜適口 獨一無二

馬長宗批發 各大商店均有代理

如欲試辦，函索即奉

E.C. MARK 10130-124 St. Edmonton, Alta.

Lux Theatre 院戲斯樂

即日放映 著名銀幕 電影好戲

兼映歐戰時事畫片

煤炭發售

快捷送到

瑪普煤炭公司 MARIPOLE COAL CO. 1001 Main St. MA. 7331 Vancouver, B.C.

裕綸德 YEE LUN ARK KEE LTD. 534-6 Fisguard St. P.O. Box 1155 Victoria, B.C.

行發到辦宗大

揀手大敏肚 大埠蝦米仔 靚爽生南薑 花旗旗香干 花旗旗綠豆 土庄各抽油 土產各咸料 四時鮮瓜菜

天香馳名抽油之一

色味均佳，最宜餐館之用。價錢雖好，無愧天香出品。

夠好，夠香 又平，又靚 歡迎批發 價錢另議

天香出品

雙老抽油 豆豉 調味粉 豆朴 頭抽油 原豆 蘇梅醬(隨時) 生晒原抽 蠔油 海鮮醬 菜干 銀絲麵 蠔頭豆腐 最宜寄埠

雲坤天香醬園主人啟

Canadian Soya Industries 2131 Dundas St. Vancouver, B.C. Can. Telephone HASTINGS 3788

品出園醬香天

色味均佳，最宜餐館之用。價錢雖好，無愧天香出品。

夠好，夠香 又平，又靚 歡迎批發 價錢另議

天香出品

雙老抽油 豆豉 調味粉 豆朴 頭抽油 原豆 蘇梅醬(隨時) 生晒原抽 蠔油 海鮮醬 菜干 銀絲麵 蠔頭豆腐 最宜寄埠

雲坤天香醬園主人啟

Canadian Soya Industries 2131 Dundas St. Vancouver, B.C. Can. Telephone HASTINGS 3788

義泰公司 G. HIGH CO. 500 Main St. Vancouver, B.C.

三十六黨秘製三毫 惡虎標 四毫 福祿壽三星 密約 四毫 中藥雄傳 三毫 夜光珠 四毫 綠林紅粉 八毫 紅線女俠 四毫 實用養雞要訣 七毫 血衣奇冤 四毫 實用養雞全書 五毫 養雞全書 二毫 實用養雞全書 二毫 養雞全書 二毫 遊戲全書 男女快活世界 壹元

平安茶

驅寒止咳藥酒 每盒三毫五 茵陳藥酒 大樽壹元 小樽四毫五

真正原庄白樹油 每樽二毫五 普救濟衆水 五十庄每 天寶堂如意油 每樽二毫五 止痛靈丹 每打壹元 殺蟻仔粉 每打四元 補瀉丸 每樽五毫

主治：傷風感冒、粒粒痧症、頭暈身熱、食滯飽脹、心煩神躁、四肢困倦、胸悶作嘔、水瀉痢疾、便閉、腹痛等症。去積化滯、解熱除煩、男女老幼、皆可服用。居家旅行、常備此茶，可保平安。用法：開水沖服。每盒十服，價銀二元。

雲坤五洲大藥房啟

欲國宣揚藝術家張坤儀女士的名畫

怒吼吧中國「醒獅」 獻瑞呈祥「孔雀」 鳥瞰世界「神鷹」 還我山河「山水」 長嘯「老虎」

現代男女生活之藝術及其衛生新法書 隨書奉送男女內外形狀解剖圖一大張

Leong Ding Bong 328 Central St. Vancouver, B.C. 雲坤定邦報局代售

龍腦油主治效能列下

四時感冒 頭暈眼花 傷風鼻塞 食滯飽脹 中風中痰 霍亂吐瀉 腸胃絞痛 痧症時疫 頭痛刺痛 風火牙痛 風濕麻痺 四肢困倦 舟車暈浪 風寒咳嗽 皮膚瘙癢 疥癩瘡毒 蛇虫咬傷 跌打腫痛 腰脊疼痛 無名腫毒 治症甚多 不能盡錄 外搽內服 應驗如神 價目：大樽七毫五 二號四毫五 三號三毫五

平安茶一服試用 志在宣傳良藥 每份限取一份 此券限十一月廿號以前使用有效

剪此試用券填寫姓名地址連同郵票二毛交雲坤五洲大藥房不用 Eng Chow Co. 寫信 104 Pender St. E. Vancouver, B.C. 當即寄奉 鐵盒龍腦油一盅加贈

雲坤五洲大藥房啟

平安茶

驅寒止咳藥酒 每盒三毫五 茵陳藥酒 大樽壹元 小樽四毫五

真正原庄白樹油 每樽二毫五 普救濟衆水 五十庄每 天寶堂如意油 每樽二毫五 止痛靈丹 每打壹元 殺蟻仔粉 每打四元 補瀉丸 每樽五毫

主治：傷風感冒、粒粒痧症、頭暈身熱、食滯飽脹、心煩神躁、四肢困倦、胸悶作嘔、水瀉痢疾、便閉、腹痛等症。去積化滯、解熱除煩、男女老幼、皆可服用。居家旅行、常備此茶，可保平安。用法：開水沖服。每盒十服，價銀二元。

雲坤五洲大藥房啟

平安茶

驅寒止咳藥酒 每盒三毫五 茵陳藥酒 大樽壹元 小樽四毫五

真正原庄白樹油 每樽二毫五 普救濟衆水 五十庄每 天寶堂如意油 每樽二毫五 止痛靈丹 每打壹元 殺蟻仔粉 每打四元 補瀉丸 每樽五毫

主治：傷風感冒、粒粒痧症、頭暈身熱、食滯飽脹、心煩神躁、四肢困倦、胸悶作嘔、水瀉痢疾、便閉、腹痛等症。去積化滯、解熱除煩、男女老幼、皆可服用。居家旅行、常備此茶，可保平安。用法：開水沖服。每盒十服，價銀二元。

雲坤五洲大藥房啟

平安茶

驅寒止咳藥酒 每盒三毫五 茵陳藥酒 大樽壹元 小樽四毫五

真正原庄白樹油 每樽二毫五 普救濟衆水 五十庄每 天寶堂如意油 每樽二毫五 止痛靈丹 每打壹元 殺蟻仔粉 每打四元 補瀉丸 每樽五毫

主治：傷風感冒、粒粒痧症、頭暈身熱、食滯飽脹、心煩神躁、四肢困倦、胸悶作嘔、水瀉痢疾、便閉、腹痛等症。去積化滯、解熱除煩、男女老幼、皆可服用。居家旅行、常備此茶，可保平安。用法：開水沖服。每盒十服，價銀二元。

雲坤五洲大藥房啟

ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B.C.